



ASSEMBLÉE NATIONALE

PREMIÈRE SESSION

QUARANTE ET UNIÈME LÉGISLATURE

Commission de la santé et des services sociaux

Rapport

Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Santé et Services sociaux » pour l'année financière 2014-2015
(Adoptés)

Procès-verbaux des séances des 25, 26 et 27 juin 2014

Dépôt à l'Assemblée nationale :
n° 177-20140703

QUÉBEC

TABLE DES MATIÈRES

| | |
|---|----|
| PREMIÈRE SÉANCE, LE MERCREDI 25 JUI 2014 | 1 |
| ORGANISATION DES TRAVAUX..... | 2 |
| ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX » | 2 |
| VOLET SANTÉ..... | 2 |
| Remarques préliminaires..... | 2 |
| Discussion générale..... | 2 |
| ORGANISATION DES TRAVAUX..... | 3 |
| ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX » | 4 |
| VOLET SERVICES SOCIAUX | 4 |
| Remarques préliminaires..... | 4 |
| Discussion générale..... | 4 |
| DEUXIÈME SÉANCE, LE JEUDI 26 JUI 2014..... | 6 |
| ORGANISATION DES TRAVAUX..... | 7 |
| ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX » | 7 |
| VOLET SANTÉ..... | 7 |
| Discussion générale..... | 7 |
| Mise aux voix..... | 9 |
| TROISIÈME SÉANCE, LE VENDREDI 27 JUI 2014..... | 11 |
| ORGANISATION DES TRAVAUX..... | 12 |
| ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX » | 12 |
| VOLET SERVICES SOCIAUX | 12 |
| Discussion générale..... | 12 |
| Mise aux voix..... | 13 |
| ORGANISATION DES TRAVAUX..... | 13 |
| ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX » | 13 |
| VOLET SERVICES SOCIAUX ET SANTÉ PUBLIQUE – PRÉVENTION ET PROTECTION | 13 |
| Discussion générale..... | 13 |
| Mise aux voix..... | 14 |

ANNEXES

I. Liste des documents déposés

Première séance, le mercredi 25 juin 2014

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Santé et Services sociaux », volet Services sociaux et volet Santé, pour l'année financière 2014-2015 (Ordre de l'Assemblée le 4 juin 2014)

Membres présents :

- M. Tanguay (LaFontaine), président

- M. Caire (La Peltrie), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière de santé et services sociaux
- M. Giguère (Saint-Maurice)
- M. Habel (Sainte-Rose)
- M. H. Plante (Maskinongé)
- M. Iracà (Papineau)
- M^{me} Lamarre (Taillon), porte-parole de l'opposition officielle en matière de santé et d'accessibilité aux soins
- M. Lisée (Rosemont), porte-parole de l'opposition officielle en matière de services sociaux
- M^{me} Montpetit (Crémazie)
- M. Drainville (Marie-Victorin) en remplacement de M^{me} Richard (Duplessis)
- M^{me} Roy (Arthabaska) en remplacement de M. Schneeberger (Drummond-Bois-Francis)
- M. Schneeberger (Drummond-Bois-Francis)
- M^{me} Simard (Charlevoix-Côte-de-Beaupré)

Autre député présent :

- M. Khadir (Mercier)

Témoins (par ordre d'intervention):

- M. Barrette (La Pinière), ministre de la Santé et des Services sociaux
- M^{me} Charlebois (Soulanges), ministre déléguée à la Réadaptation, à la Protection de la jeunesse et à la Santé publique
- M. Richard Audet, sous-ministre associé, Direction générale des technologies de l'information, ministère de la Santé et des Services sociaux

- M. Sylvain Gagnon, sous-ministre associé aux services sociaux, ministère de la Santé et des Services sociaux
- M. Michel Fontaine, sous-ministre, ministère de la Santé et des Services sociaux
- M. Horacio Aruda, directeur national de santé publique et sous-ministre adjoint, ministère de la Santé et des Services sociaux

La Commission se réunit à la salle du Conseil législatif de l'hôtel du Parlement.

À 9 h 32, M. Tanguay (LaFontaine) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M. le secrétaire informe la Commission des remplacements.

Il est convenu de procéder à une discussion générale sur le volet Santé des crédits budgétaires du portefeuille « Santé et Services sociaux » par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue, soit jusqu'à 13 h 02.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX »

VOLET SANTÉ

Remarques préliminaires

M. Barrette (La Pinière) et M^{me} Lamarre (Taillon) font des remarques préliminaires.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

M. Habel (Sainte-Rose) remplace M. le président.

La discussion se poursuit.

M. Tanguay (LaFontaine) reprend ses fonctions à la présidence.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Audet de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

M. Habel (Sainte-Rose) remplace M. le président.

La discussion se poursuit.

M. Tanguay (LaFontaine) reprend ses fonctions à la présidence.

La discussion se poursuit.

À 13 h 02, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 19 h 30.

À 19 h 32, la Commission reprend ses travaux dans la salle Louis-Hippolyte-Lafontaine de l'hôtel du Parlement.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

Il est convenu de procéder à une discussion générale sur le volet Services sociaux des crédits budgétaires du portefeuille « Santé et Services sociaux » par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue, soit jusqu'à 22 h 32.

**ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE
« SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX »**

VOLET SERVICES SOCIAUX

Remarques préliminaires

M^{me} Charlebois (Soulanges) et M. Lisée (Rosemont) font des remarques préliminaires.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Il est convenu de permettre à M. Gagnon de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Fontaine de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre au groupe parlementaire formant le gouvernement de donner environ deux minutes de son temps de parole à M. Khadir (Mercier).

La discussion se poursuit.

M. Habel (Sainte-Rose) remplace M. le président.

La discussion se poursuit.

M. Tanguay (LaFontaine) reprend ses fonctions à la présidence.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Aruda de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre au groupe parlementaire formant le gouvernement de donner environ deux minutes de son temps de parole à M. Lisée (Rosemont).

La discussion se poursuit.

À 22 h 32, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au jeudi 26 juin 2014, à 9 h 30.

Le secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,

Original signé par

Original signé par

Mathew Lagacé

Marc Tanguay

ML/cv

Québec, le 25 juin 2014

Deuxième séance, le jeudi 26 juin 2014

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Santé et Services sociaux », volet Santé, pour l'année financière 2014-2015 (Ordre de l'Assemblée le 4 juin 2014)

Membres présents :

- M. Tanguay (LaFontaine), président

- M. Caire (La Peltrie), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière de santé et services sociaux
- M. Giguère (Saint-Maurice)
- M. Habel (Sainte-Rose)
- M. H. Plante (Maskinongé)
- M. Iracà (Papineau)
- M^{me} Lamarre (Taillon), porte-parole de l'opposition officielle en matière de santé et d'accessibilité aux soins
- M^{me} Montpetit (Crémazie)
- M. Schneeberger (Drummond-Bois-Francis)
- M^{me} Simard (Charlevoix-Côte-de-Beaupré)

Autres députés présents :

- M. Birbaum (D'Arcy-McGee)
- M. Khadir (Mercier)

Témoins (par ordre d'intervention):

- M. Barrette (La Pinière), ministre de la Santé et des Services sociaux
- M. Jean Latreille, directeur, Direction québécoise de cancérologie, ministère de la Santé et des Services sociaux
- M. François Dion, sous-ministre adjoint, Financement, immobilisations et budget, ministère de la Santé et des Services sociaux
- M. Michel Fontaine, sous-ministre, ministère de la Santé et des Services sociaux
- M. Marco Thibault, sous-ministre adjoint, Personnel réseau et ministériel, ministère de la Santé et des Services sociaux

- M. Daniel Lefrançois, directeur, Direction nationale des urgences, des services de traumatologie et des services préhospitaliers d'urgence, ministère de la Santé et des Services sociaux
- M. Clermont Gignac, directeur exécutif, Bureau des projets CHUM, CUSM et CHU Sainte-Justine, ministère de la Santé et des Services sociaux
- M. Sylvain Gagnon, sous-ministre associé aux services sociaux, ministère de la Santé et des Services sociaux

La Commission se réunit à la salle Louis-Hippolyte-Lafontaine de l'hôtel du Parlement.

À 9 h 30, M. Tanguay (LaFontaine) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE

« SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX »

(suite)

VOLET SANTÉ

Discussion générale

La discussion s'engage.

M. H. Plante (Maskinongé) remplace M. le président.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Latreille de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

M. Tanguay (LaFontaine) reprend ses fonctions à la présidence.

La discussion se poursuit.

À 13 heures, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 15 heures.

À 15 h 03, la Commission reprend ses travaux à la salle du Conseil législatif de l'hôtel du Parlement.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue, soit jusqu'à 18 h 03.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Dion de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Fontaine de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Thibault de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Latreille de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

À 18 h 03, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 19 h 30.

À 19 h 33, la Commission reprend ses travaux à la salle du Conseil législatif de l'hôtel du Parlement.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue, soit jusqu'à 21 h 32.

La discussion se poursuit.

Avec la permission de M. le président, M. Barrette (La Pinière) dépose le document coté CSSS-001 (annexe I).

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Lefrançois de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M Gignac de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Gagnon de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Avec la permission de M. le président, M. Barrette (La Pinière) dépose le document coté CSSS-002 (annexe I).

La discussion se poursuit.

Le temps imparti à l'étude des crédits budgétaires du volet Santé du portefeuille « Santé et Services sociaux » étant écoulé, M. le président procède à la mise aux voix.

Mise aux voix

Programme 4 : Régie de l'assurance maladie du Québec

Le programme 4 est adopté à la majorité des voix.

À 21 h 32, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au vendredi 27 juin 2014, à 9 h 30.

Le secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,

Original signé par

Original signé par

Mathew Lagacé

Marc Tanguay

ML/cv

Québec, le 26 juin 2014

Troisième séance, le vendredi 27 juin 2014

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Santé et Services sociaux », volet Services sociaux et volet Services sociaux et Santé publique – Prévention et Protection », pour l'année financière 2014-2015 (Ordre de l'Assemblée le 4 juin 2014)

Membres présents :

- M. Tanguay (LaFontaine), président
- M. Caire (La Peltrie), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière de santé et services sociaux
- M. Giguère (Saint-Maurice)
- M. Habel (Sainte-Rose)
- M. H.-Plante (Maskinongé)
- M. Iracà (Papineau)
- M. Lisée (Rosemont), porte-parole de l'opposition officielle en matière de services sociaux
- M^{me} Montpetit (Crémazie)
- M. Schneeberger (Drummond–Bois-Francis), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière de protection de la jeunesse et de santé publique
- M. Morin (Côte-du-Sud) en remplacement de M^{me} Simard (Charlevoix–Côte-de-Beaupré)

Témoins (par ordre d'intervention):

- M^{me} Charlebois (Soulanges), ministre déléguée à la Réadaptation, à la Protection de la jeunesse et à la Santé publique
 - M. Sylvain Gagnon, sous-ministre associé aux services sociaux, ministère de la Santé et des Services sociaux
 - M. François Dion, sous-ministre adjoint, Financement, immobilisations et budget, ministère de la Santé et des Services sociaux
 - M. Horacio Aruda, directeur national de santé publique et sous-ministre adjoint, ministère de la Santé et des Services sociaux
-

La Commission se réunit à la salle des Premiers-Ministres de l'édifice Pamphile-Le May.

À 9 h 31, M. Tanguay (LaFontaine) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M. le secrétaire informe la Commission du remplacement.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue, soit jusqu'à 10 h 31.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX » (suite)

VOLET SERVICES SOCIAUX

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Avec la permission de M. le président, M^{me} Charlebois (Soulanges) dépose les documents coté CSSS-003 et CSSS-004 (annexe I).

La discussion de poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Gagnon de prendre la parole.

La discussion de poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Dion de prendre la parole.

La discussion de poursuit.

Le temps imparti à l'étude des crédits budgétaires du volet Services sociaux du portefeuille « Santé et Services sociaux » étant écoulé, M. le président procède à la mise aux voix.

Mise aux voix

Programme 3 : Office des personnes handicapées du Québec

Le programme 3 est adopté à la majorité des voix.

À 10 h 31, la Commission suspend ses travaux.

À 10 h 32, la Commission reprend ses travaux.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M. le secrétaire informe la Commission du remplacement.

Il est convenu de procéder à une discussion générale sur le volet Santé des crédits budgétaires du portefeuille « Santé et Services sociaux » par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue, soit jusqu'à 12 h 32.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX » (suite)

VOLET SERVICES SOCIAUX ET SANTÉ PUBLIQUE – PRÉVENTION ET PROTECTION

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Il est convenu de permettre à M. Aruda de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Avec la permission de M. le président, M^{me} Charlebois (Soulanges) dépose les documents coté CSSS-005 à CSSS-008 (annexe I).

La discussion se poursuit.

Le temps imparti à l'étude du portefeuille « Santé et Services sociaux » étant écoulé, M. le président procède à la mise aux voix.

Mise aux voix

Programme 1 : Fonctions nationales

Le programme 1 est adopté à la majorité des voix.

Programme 2 : Fonctions régionales

Le programme 2 est adopté à la majorité des voix.

Crédits budgétaires : Les crédits budgétaires du portefeuille « Santé et Services sociaux » pour l'année financière 2014-2015 sont adoptés à la majorité des voix.

M. le président dépose les documents cotés CSSS-009 à CSSS-017 (annexe I).

À 12 h 29, M. le président lève la séance et la Commission, ayant accompli son mandat, ajourne ses travaux sine die.

Le secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,

Original signé par

Original signé par

Mathew Lagacé

Marc Tanguay

ML/cv

Québec, le 27 juin

ANNEXE I

Liste des documents déposés

Liste des documents déposés

| | |
|---|----------|
| Ministère de la Santé et des Services sociaux. [Courrier électronique - Directive ministérielle et Précisions concernant la directive ministérielle]. Juin 2014. Non paginé. Déposé le 26 juin 2014. | CSSS-001 |
| Ministère de la Santé et des Services sociaux. [Courrier électronique – Plan d’action du ministère de la Santé et des Services sociaux faisant suite aux recommandations du Protecteur du citoyen]. 20 Juin 2014. Non paginé. Déposé le 26 juin 2014. | CSSS-002 |
| Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal. [Analyse des CDJ – HSCM et Rockland MD]. 30 octobre 2013. 4 pages. Déposé le 27 juin 2014. | CSSS-003 |
| Raymond Chabot Grant Thornton. [Entente pilote de services professionnels entre l’Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal et le Centre de chirurgie Rockland MD]. Novembre 2008. 39 pages. Déposé le 27 juin 2014. | CSSS-004 |
| Ministère de la Santé et des Services sociaux. [Tableau – Signalement retenus par semaine pour les années 2011-2012, 2012-2013, 2013-2014]. Non daté. 1 page. Déposé le 27 juin 2014. | CSSS-005 |
| Ministère de la Santé et des Services sociaux. [Tableau – Liste d’attente à l’application des mesures à la fin de chaque semaine pour les années 2011-2012, 2012-2013, 2013-2014]. Non daté. 1 page. Déposé le 27 juin 2014. | CSSS-006 |
| Ministère de la Santé et des Services sociaux. [Tableau – Liste d’attente à l’évaluation à la fin de chaque semaine pour les années 2011-2012, 2012-2013, 2013-2014]. Non daté. 1 page. Déposé le 27 juin 2014. | CSSS-007 |
| Ministère de la Santé et des Services sociaux. [Étude de crédits du ministère de la Santé et des Services sociaux - Information demandée à la séance du 25 juin (en soirée)]. Non daté. 1 page. Déposé le 27 juin 2014. | CSSS-008 |
| Ministère de la Santé et des Services sociaux. [Réponses aux questions générales. Étude des crédits 2014-2015]. Non daté. 132 pages. Déposé le 27 juin 2014. | CSSS-009 |
| Ministère de la Santé et des Services sociaux. [Réponses aux questions générales – Office des personnes handicapées du Québec. Étude des crédits 2014-2015]. Non daté. 90 pages. Déposé le 27 juin 2014. | CSSS-010 |
| Ministère de la Santé et des Services sociaux. [Réponses aux questions générales et particulières – Régie de l’assurance maladie du Québec. Étude des crédits 2014-2015]. Non daté. 287 pages. Déposé le 27 juin 2014. | CSSS-011 |

| | |
|--|----------|
| Ministère de la Santé et des Services sociaux. [Réponses aux questions particulières - deuxième groupe d'opposition - Volume 1. Étude des crédits 2014-2015]. Non daté. 289 pages. Déposé le 27 juin 2014. | CSSS-012 |
| Ministère de la Santé et des Services sociaux. [Réponses aux questions particulières - deuxième groupe d'opposition - Volume 2. Étude des crédits 2014-2015]. Non daté. 268 pages. Déposé le 27 juin 2014. | CSSS-013 |
| Ministère de la Santé et des Services sociaux. [Réponses aux questions particulières – Aile parlementaire du Parti québécois- Volume 1. Étude des crédits 2014-2015]. Non daté. 353 pages. Déposé le 27 juin 2014. | CSSS-014 |
| Ministère de la Santé et des Services sociaux. [Réponses aux questions particulières – Aile parlementaire du Parti québécois- Volume 2. Étude des crédits 2014-2015]. Non daté. 268 pages. Déposé le 27 juin 2014. | CSSS-015 |
| Ministère de la Santé et des Services sociaux. [Réponses aux questions particulières – Aile parlementaire du Parti québécois- Volume 3. Étude des crédits 2014-2015]. Non daté. 366 pages. Déposé le 27 juin 2014. | CSSS-016 |
| Ministère de la Santé et des Services sociaux. [Cahier explicatif des crédits. Étude des crédits 2014-2015]. Non daté. 26 pages. Déposé le 27 juin 2014. | CSSS-017 |